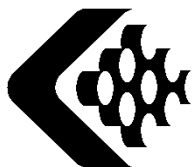


**ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ПРИМЕНЕНИЮ
АНАЛОГОВОГО ГЕРМЕТИЧНОГО ТЕЛЕФОНА СВОБОДНЫЕ
РУКИ ”**

**ГАММЫ MODULOTEL
СЕРИИ TLX 304 / 306 / 308**



Группа LE LAS
Коммуникации и безопасность

NFC304S*MODEL1

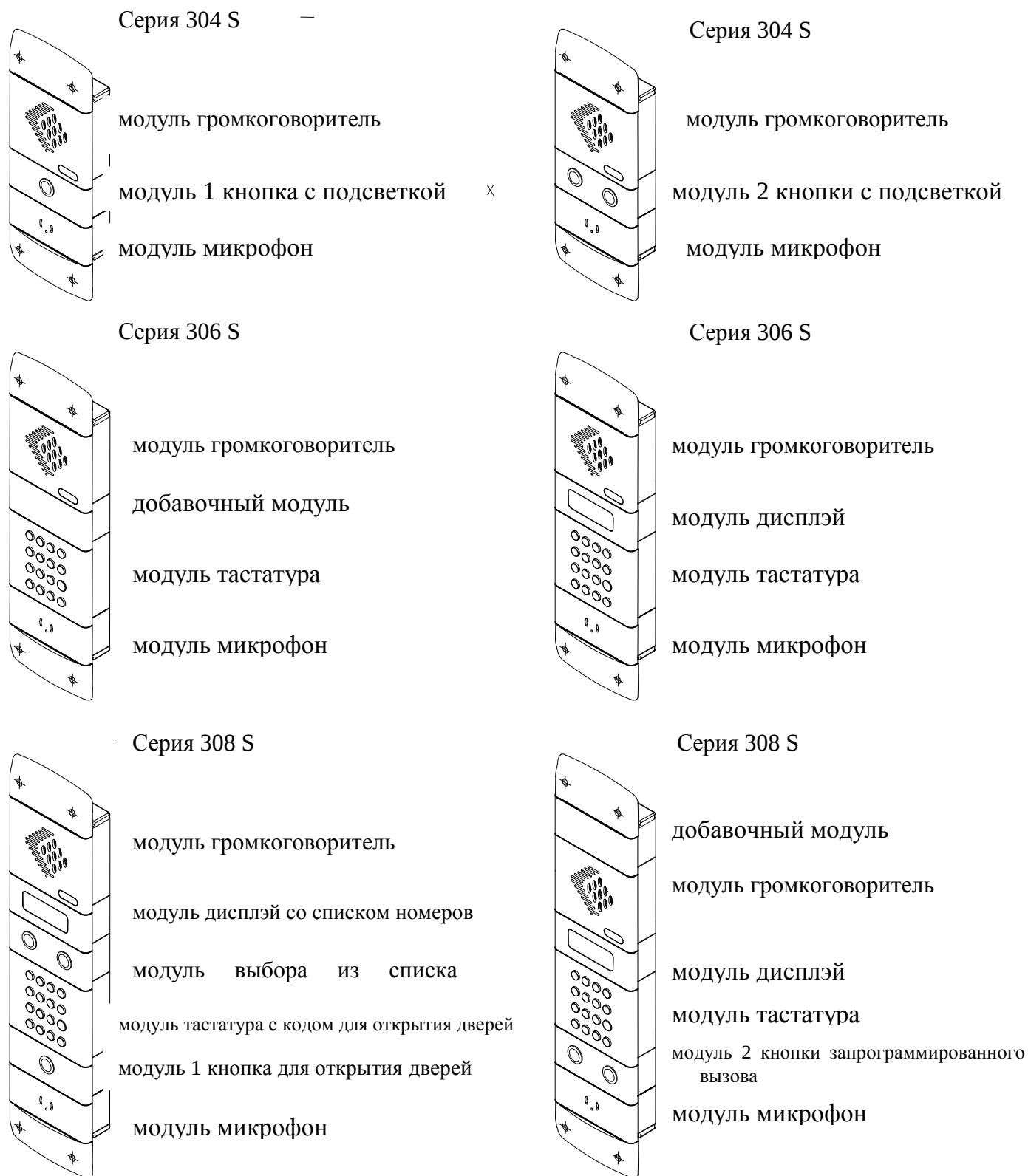
СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРЕЗЕНТАЦИЯ.....	3
1.1 СТАНДАРТНАЯ МОДЕЛЬ И МОДЕЛЬ ВСТРАИВАЕМАЯ В ОТВЕРСТИЕ В СТЕНЕ.....	3
1.2 ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
1.3 СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ	4
1.4 ОБЩАЯ ПРЕЗЕНТАЦИЯ АППАРАТОВ MODULOTEL.....	5
1.5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТОВ	6
2. РАЗМЕРЫ АППАРАТОВ.....	8
2.1 УСТАНОВКА АППАРАТОВ БЕЗ РАМКИ.....	9
2.2 УСТАНОВКА И ПРОВОДКА КАБЕЛЯ.....	10
2.3 НАСТЕННОЕ КРЕПЛЕНИЕ АППАРАТА.....	11
2.4 УСТАНОВКА И ПРОВОДКА КАБЕЛЯ.....	12
3. ПРЕЗЕНТАЦИЯ ТЕЛЕФОННОЙ КАРТЫ	13
3.1 ФУНКЦИИ И РЕГУЛИРОВКА РЫЧАГОВ НА ТЕЛЕФОННОЙ КАРТЕ	13
3.2 ПРИСОЕДИНЕНИЕ ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ	13
4. ТЕЛЕФОННЫЕ АППАРАТЫ С ОДНОЙ КНОПКОЙ	14
5. ТЕЛЕФОННЫЕ АППАРАТЫ С 2 КНОПКАМИ С ВЕЩАНИЕМ СООБЩЕНИЯ	15
6. ТЕЛЕФОННЫЕ АППАРАТЫ С ТАСТАТУРОЙ.....	17
6.1 ОПИСАНИЕ ТАСТАТУРЫ	17
7. ПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОННЫМИ АППАРАТАМИ С ТАСТАТУРОЙ	18
8. ОПЦИИ	20
8.1 РЕЛЕЙНАЯ КАРТА WK026CRG	20
8.2 КАРТА УСИЛИТЕЛЬ ПРИЕМА ЗВУКА.....	22
9. СТАНДАРТНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ	23
10. УХОД И РЕМОНТ	28
11. В СЛУЧАЕ ПРОБЛЕМЫ	28
12. СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ.....	28
13. СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ	29

АНАЛОГОВЫЕ ТЕЛЕФОННЫЕ АППАРАТЫ БЕЗ ТРУБКИ " СВОБОДНЫЕ РУКИ" ГАММЫ MODULOTEL

1. ПРЕЗЕНТАЦИЯ

1.1 СТАНДАРТНАЯ МОДЕЛЬ И МОДЕЛЬ ВСТРАИВАЕМАЯ В ОТВЕРСТИЕ В СТЕНЕ



1.2 ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

АНАЛОГОВЫЕ ТЕЛЕФОННЫЕ АППАРАТЫ БЕЗ ТРУБКИ " СВОБОДНЫЕ РУКИ" ГАММЫ MODULOTEL СТЕПЕНЬ ПЫЛЕ И ВЛАГОЗАЩИТЫ

IP66

— Для справки —

ДАННЫЕ АППАРАТЫ ИМЕЮТ СТЕПЕНЬ ПЫЛЕ И ВЛАГОЗАЩИТЫ
IP66.

ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДАННЫЙ ТЕЛЕФОН ТОЛЬКО ЕСЛИ ПРИ УСТАНОВКЕ
БЫЛИ СОБЛЮДЕНЫ ВСЕ ПРАВИЛА ПО УСТАНОВКЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ТЕЛЕФОНОВ
ОПИСАННЫХ В ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА АППАРАТ, ЕСЛИ ПОЛОМКА ПРОИЗОШЛА ИЗ-ЗА
ВНЕШНЕГО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА КОЛОННУ ИЛИ ИЗ-ЗА НЕСОБЛЮДЕНИЯ НОРМ И ПРАВИЛ ПРИ
УСТАНОВКЕ И ПОЛЬЗОВАНИИ ТЕЛЕФОНОМ.

С ЦЕЛЬЮ УЛУЧШЕНИЯ СВОЕЙ ПРОДУКЦИИ КОМПАНИЯ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО
ИЗМЕНЯТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТОВ И ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ БЕЗ
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

ЕВРОПЕЙСКИЕ НОРМЫ.

Все аппараты содержащие надпись « СЕ » отвечают требованиям европейских норм:
директиве EMC (89/336/ЕЕС) и директиве о низких напряжениях (73/23/ЕЕС)
созданных Европейским Союзом.

1.3 СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ

Оборудование содержит:

- Телефонный аппарат
- Инструкцию по применению

1.4 ОБЩАЯ ПРЕЗЕНТАЦИЯ АППАРАТОВ MODULOTEL

Герметичные телефонные аппараты работают в сетях с центральным питанием, не превышая допустимое напряжение для телефонного аппарата (см. технические характеристики).

Данная гамма телефонов с комбинированными модулями позволяет получить телефон отвечающий требованиям клиента.

Корпус и модули изготовлены из нержавеющей металла и являются полностью герметичными, со степенью пыле- и влагозащиты IP 66.

Цвета завода изготовителя: металлический серый, светло-серый, темно-синий. Возможны другие цвета по желанию заказчика.

Модули :

- модуль герметичный громкоговоритель 1-5 Ватт
- модуль герметичный и антивандальный микрофон типа "электрет"
- модуль с 1 или 2 кнопками с подсветкой при вызове
- модуль тастатура для набора номера и памяти
- модуль жидкокристаллический дисплэй
- модуль цветная камера
- модуль флэш-лампа при вызове
- модуль "аварийный аппарат со стеклом" (в аварийной ситуации разбить стекло чтобы нажать кнопку вызова)
- модуль трубка
- другие модули

(Например: вызов при помощи ключа, считывание карт, аппарат для выдачи билетов, и т.д.)

Возможные механические опции:

- Версия поверхностного настенного крепления аппарата
- Крепление аппарата встроенного в отверстие в стене
- Колонна со встроенным телефоном Modulotel для высота по желанию заказчика для установления в парковках, на автомагистралях и т.д.)
 - Колонна со встроенным телефоном Modulotel для машин (1, 8 м)

Дополнительные карты (опции):

- Релейная карта 1 контакт
- Релейная карта 2 контакта
- Карта амплификации звука от 6 до 15 дБ
- Карта для записи сообщения
- Карта для телефонии GSM или передачи голоса по протоколу IP

NFC304S*MODTEL1

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

- Пульсовый или тоновый набор номера
- Возможность автоматического прерывания вызова
- Возможность мгновенного прерывания вызова или после запрограммированного количества звонков
- Программирование, регистрация номеров в памяти телефона с аппарата или с удаленного телефона.
- Дозвон до следующих номеров после запрограммированного времени, если первый номер занят
- Изменения в программировании на расстоянии с телефонного аппарата или со станции по ремонту и уходу:
 - Громкость и тип звонка
 - Громкость громкоговорителя
 - Тип набора номера
 - Автоматический ответ

1.5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТОВ

ВНИМАНИЕ

ДАННЫЕ АППАРАТЫ ОСНАЩЕНЫ МИКРОПРОЦЕССОРОМ, ОСУЩЕСТВЛЯЮТ ТЕСТ АВТОКОНТРОЛЯ ПРИ ПЕРВОМ ПОДСОЕДИНЕНИИ К ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ, ИЗДАВАЯ АКУСТИЧЕСКИЙ СИГНАЛ.

АППАРАТЫ ИМЕЮТ МНОЖЕСТВО ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ И ИЗГОТОВЛЕННЫ ДЛЯ ДОЛГОГО И ПОСТОЯННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АППАРАТ, СНАЧАЛО НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ ПО ПРИМЕНЕНИЮ, ЧТОБЫ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ЗАВОДСКОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ПОТРЕБНОСТЯМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Данные аппараты функционируют без проблем в телефонной сети общего пользования. При подключении к УАТС или к частному коммутатору необходимо убедиться что все следующие характеристики аппарата совпадают с характеристиками коммутатора..

В противном случае нужно произвести изменения, используя программирование.

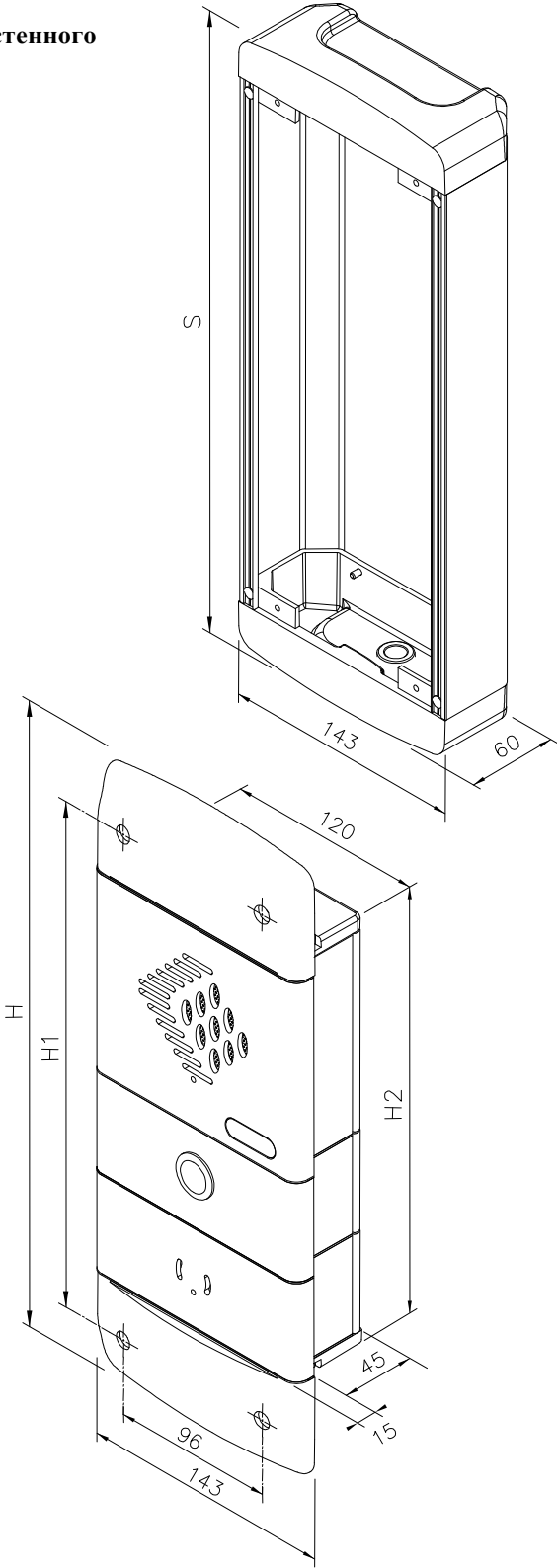
В случае несовместимости, возможно создать специальное программное обеспечение, для этого необходимо связаться с изготовителем.

- Напряжение звонка полученного на автокоммутатор $> 35 V_{eff}$ 25 Гц ou 50 Гц $U_{max} = 80V_{eff}$
Длительность звонка: $1.5s \pm 0.5s$ $I_{max} = 0,05 A_{eff}$; $P_{max} = 1 W$
Длительность паузы: $3s \pm 2 s$
- Ток в аппарате при снятой трубке 35mA (20mA minimum)
 $I_{max} = 0,08 A_{DC}$; $P_{max} = 1,2 W$
- Напряжение на клеммных колодках аппарата при положенной трубке 48V (24V minimum) $U_{max} = 60 V_{DC}$
- Система набора номера DTMF ou Décimale
- Тональность для начала набора номера непрерывный звук
Частота от 270 до 540 Гц Время распознавания мин. 2 сек
- Сигнал занятости линии
Частота от 300 до 500 Гц
Чередование звонка и паузы больше 10 сек. Время распознавания 4-10 сек
Сигнал: 100 до 600 ms
Пауза: 100 до 600 ms (= сигнал)
- Сигнал дозвона до набираемого номера
Частота от 300 до 500 Гц
Чередование звонка и паузы до прекращения сигнала на расстоянии
Сигнал: 0.2 сек.до 1.6 сек.
Цикл Сигнал + Пауза меньше 6 секунд.
- Прерывающийся звонок по окончании разговора
Частота от 300 до 500 Гц
Чередование звонка и паузы больше 10 сек.. Время распознавания 4-10 сек
Сигнал: 100 до 600 ms
Пауза: 100 до 600 ms (= Сигнал)
- Непрерывный звонок по окончании разговора
Частота от 300 до 500 Гц или от 760 до 840 Гц
Длительность звонка больше 10 секунд. Время распознавания 6-10 сек

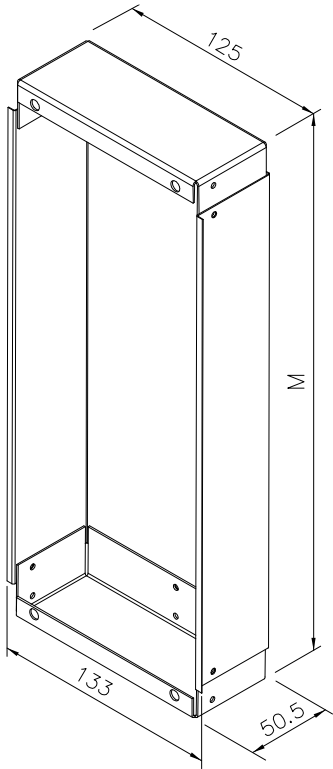
2. РАЗМЕРЫ АППАРАТОВ

Модели	Без рамки (мм)				Настенное	Встенное
	Н	Н1	Н2	Н3	S	М
TLX 304	373	303	258	261	373	317
TLX 306	493	423	378	381	493	437
TLX 308	613	543	498	501	613	557

Рамка для настенного крепления

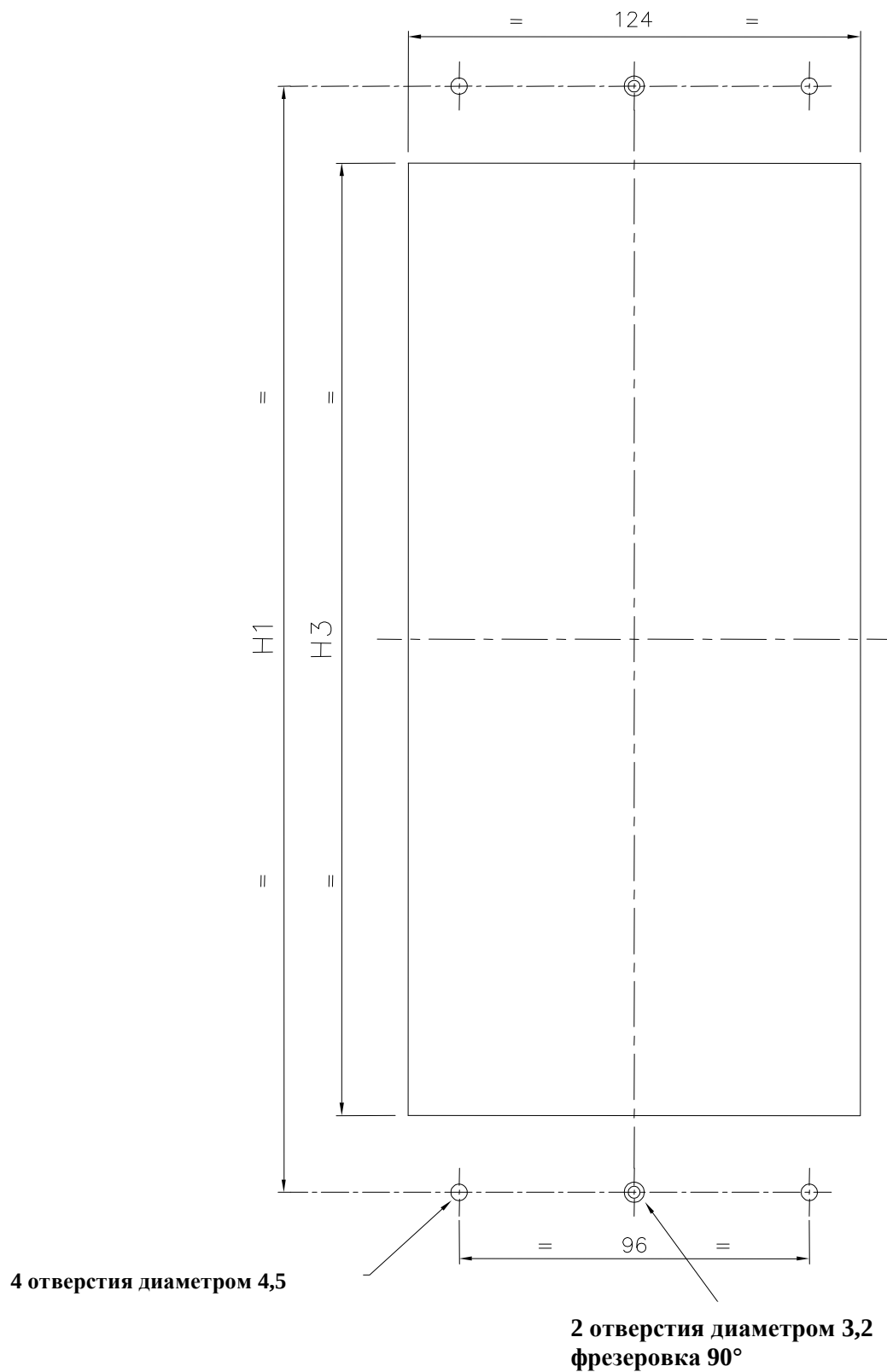


Рамка для внутреннего крепления в отверстии в стене



Без рамки

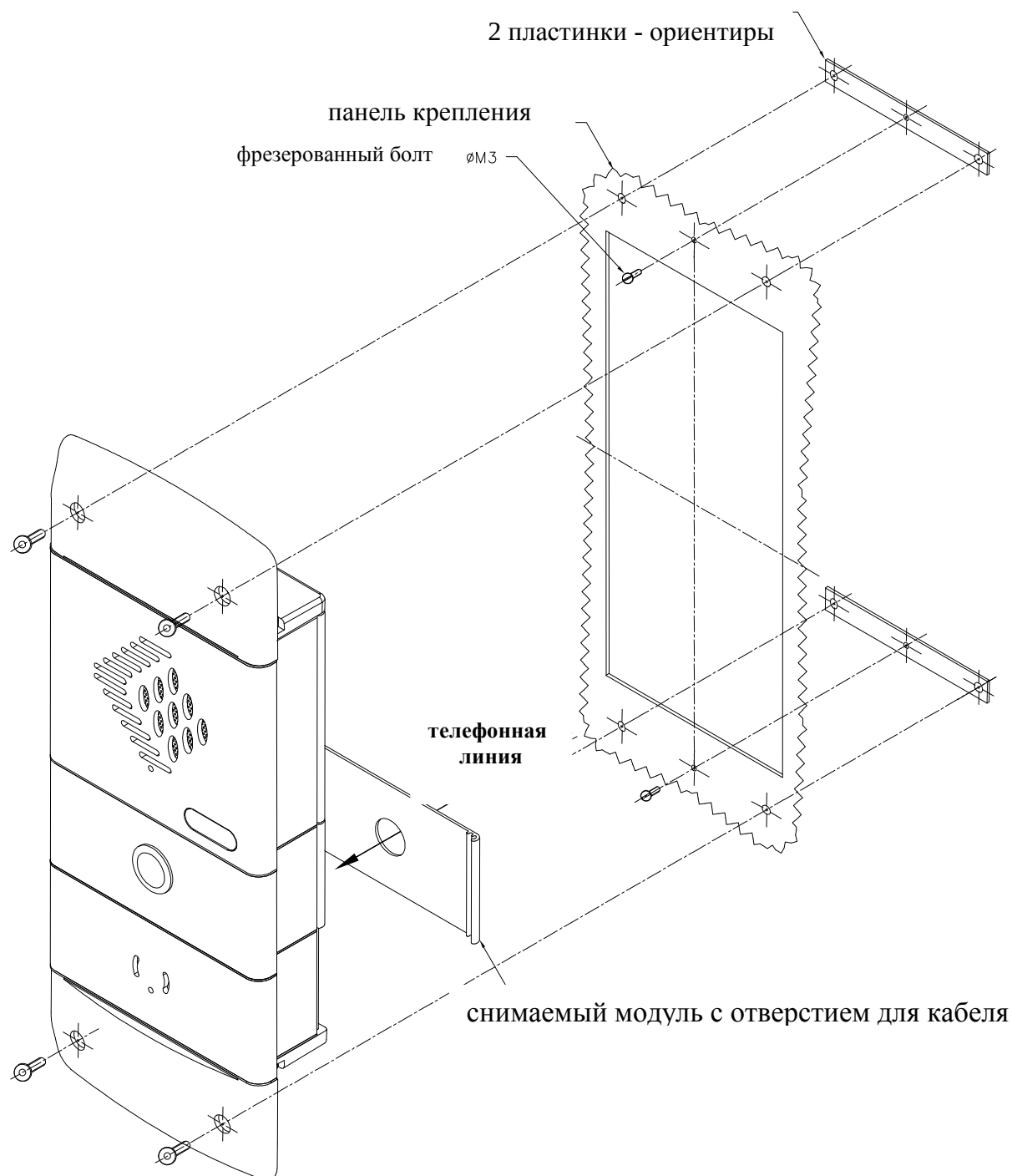
2.1 УСТАНОВКА АППАРАТОВ БЕЗ РАМКИ



Сторона Н1 и Н3 в зависимости от модели (см. таблицу на странице 8)

2.2 УСТАНОВКА И ПРОВОДКА КАБЕЛЯ

- 1 - Обрезать панель для крепления учитывая размеры каждой модели аппарата.
- 2 - Прикрепить две пластинки служащие для ориентира установки аппарата, завинтить 2 фрезерованных болта ØМ3. Завинтить 2 фрезерованных болта, соединяя панель для крепления и пластинки болтами в отверстиях посередине нижней и верхней части аппарата.
- 3 - Просунуть кабель в отверстие расположенное на снимаемом модуле на задней части аппарата, оставляя необходимую длину кабеля для соединения с источником питания.
- 4 - Присоединить телефонную линию на клеммную колодку « BR1 » расположенную на телефонной карте (см. страницу 13).
- 5 - Прикрепить аппарат на панель крепления с помощью 4 болтов используя гаечный ключ ALLEN №2.5.

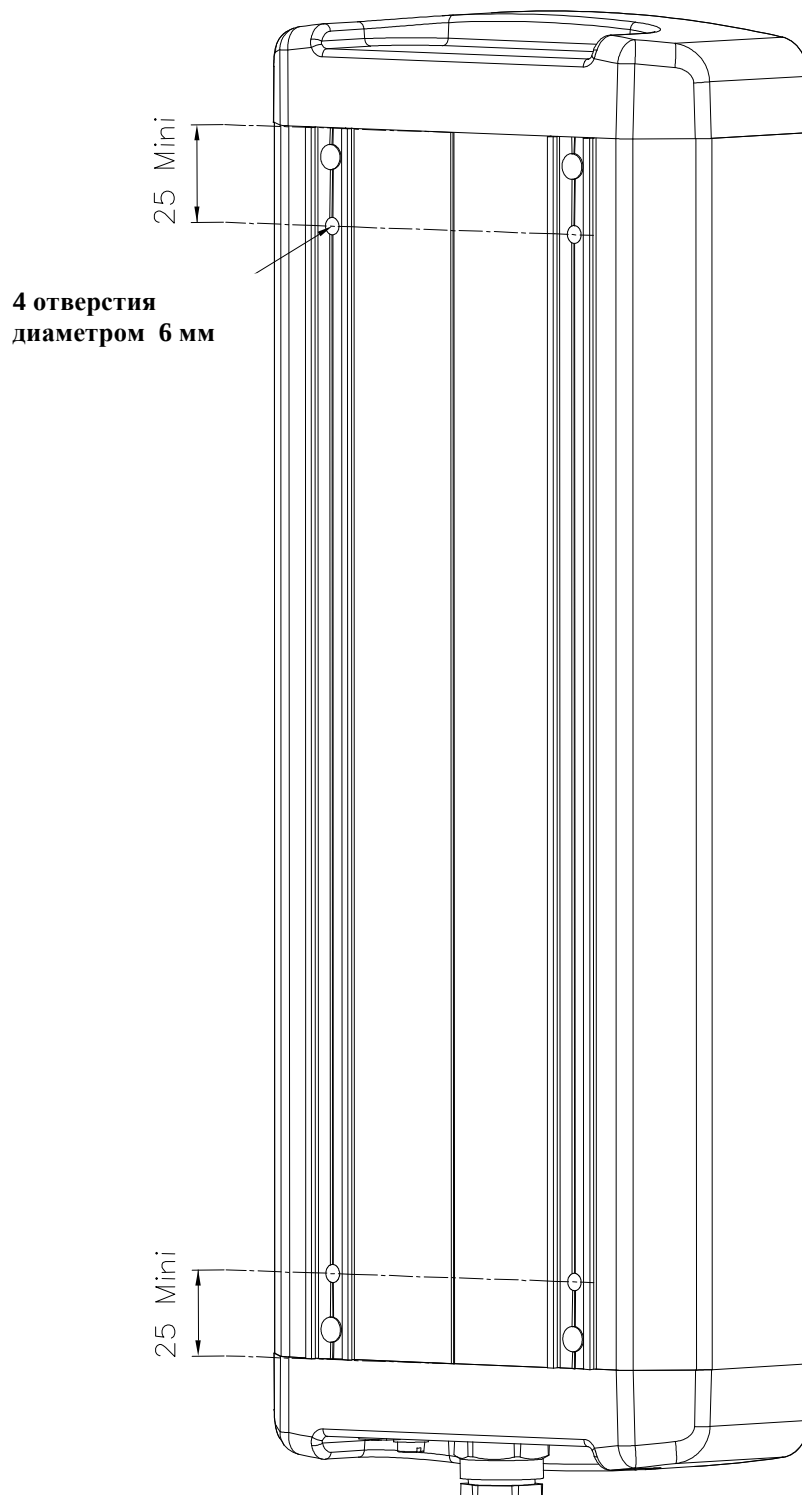


2.3 НАСТЕННОЕ КРЕПЛЕНИЕ АППАРАТА

Просверлить межосевое расстояние отверстий для крепления на задней части корпуса. Специальные желобки продуманы на аппарате для ориентира.

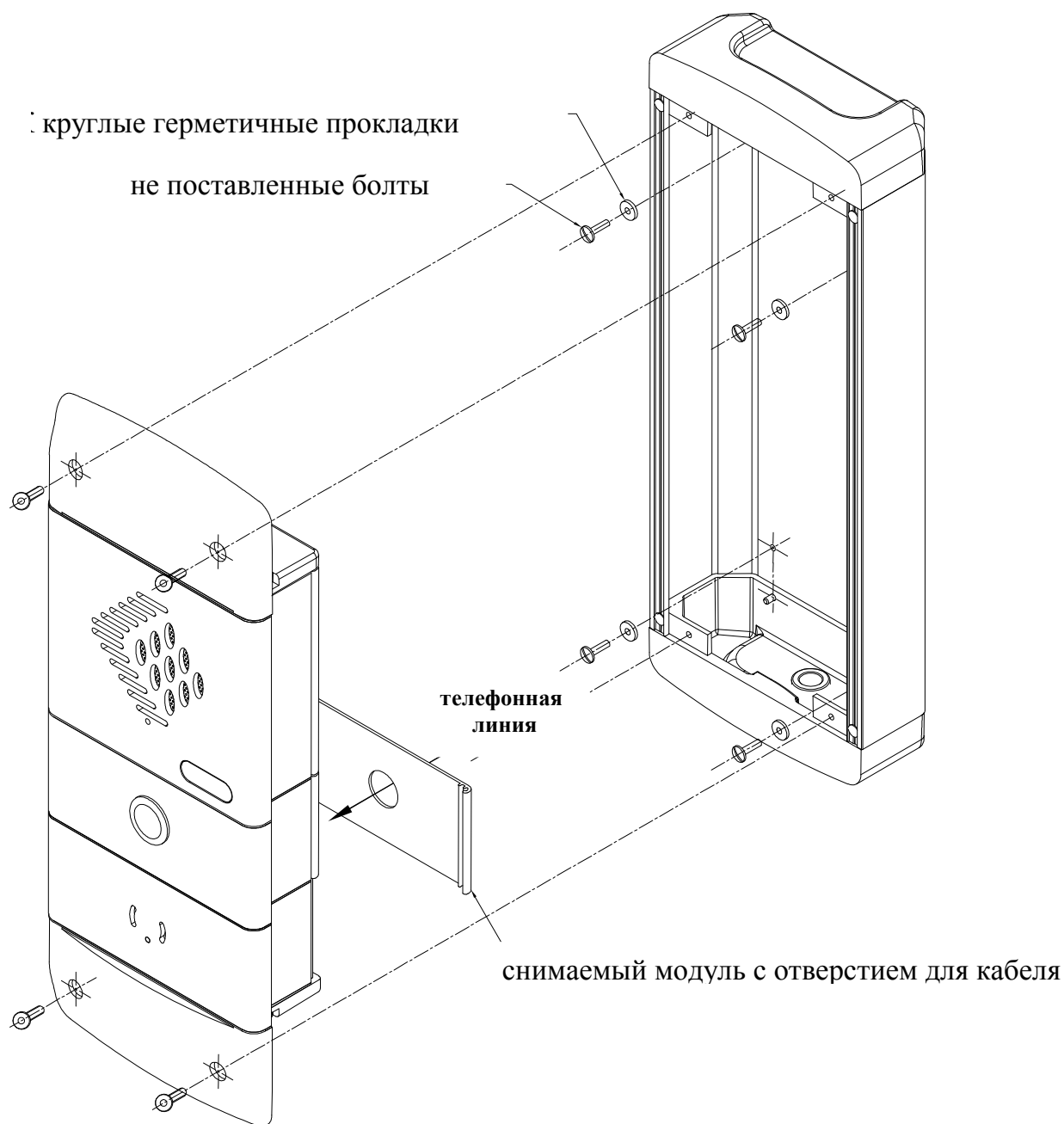
Затем удалите заусеницы у отверстий изнутри аппарата., используя сверло большего диаметра. Расположить аппарат на основе на стене и соединить болтами.

Вид сзади рамки для настенного крепления



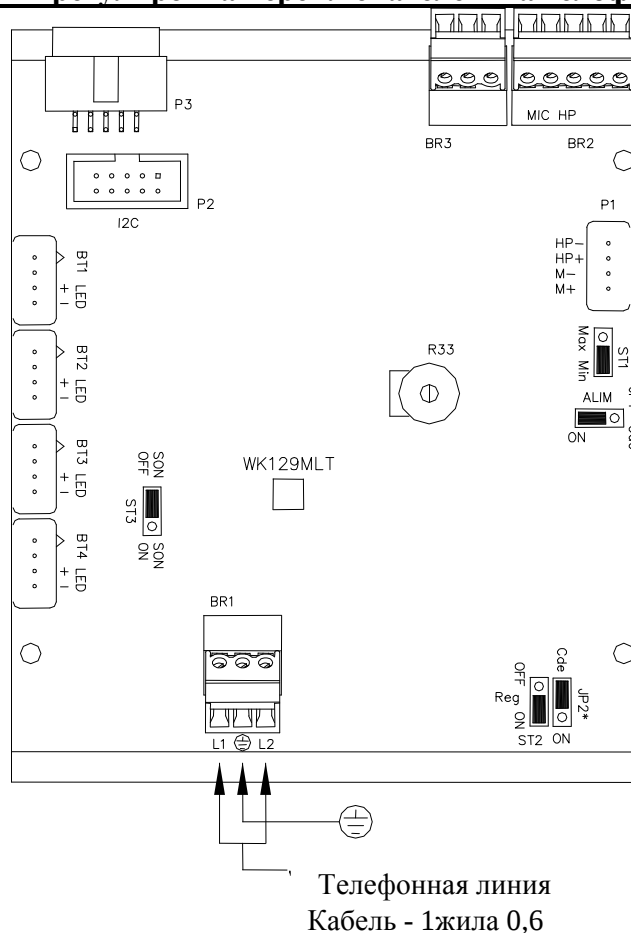
2.4 УСТАНОВКА И ПРОВОДКА КАБЕЛЯ

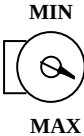
- 1 – Закрепить рамку винтами максимального диаметра 6 мм (не поставляются с аппаратом) и адаптированных к основе крепления (стене или пластине). Обязательно использовать для болтов круглые резиновые прокладки диаметром 6 мм для сохранения герметичности (поставляются с аппаратом).
- 2 – Просунуть кабель сначала в отверстие для входа кабеля на рамке, а затем в отверстие для кабеля на снимающемся модуле на задней части аппарата, оставляя достаточную длину для прокладки кабеля до источника питания.
- 3 – Присоединить телефонную линию к клеммной колодке BR1 на телефонной карте (см стр. 13)
- 4 – Закрепить аппарат на рамке с помощью 4 болтов поставленных в комплекте с помощью гаечного ключа ALLEN №2.5.



3. Презентация телефонной карты

3.1 Функции и регулировка переключателей на телефонной карте



ФУНКЦИИ	НАЗВАНИЕ	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ МИКРОВОНА АППАРАТА БЕЗ ТРУБКИ Чувствительность на расстоянии 1 метра : поставить переключатель на MAX Чувствительность на расстоянии 30 см поставить переключатель на MIN	ST1	MIN  MAX MIN  MAX
РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ОКРУЖАЮЩЕГО ШУМА Регулировка MIN : для тихих помещений Регулировка MAX : для шумных помещений Внимание : на заводе производится регулировка для нормального уровня шума (как показано на рисунки)	R33	

3.2 Присоединение телефонной линии

Присоединить аппарат к телефонной линии (кабель 1 жила 6/10) к клеммам L1 et L2 на клеммной колодке « BR1 », которая находится на карте WK129MLT.

Заземление телефона

Заземление аппарата производится либо снаружи с помощью болта заземления (находящегося на нижней передней части корпуса) обозначенного значком , либо внутри аппарата на клемме , находящейся на съемной клеммной колодке телефонной карты WK129 MLT.

Разрядник находится на карте, позволяя заземлить возможные перенапряжения на телефонной линии.

Отсутствие заземления исключает данный вид защиты.

NFC304S*MODEL1

4. ТЕЛЕФОННЫЕ АППАРАТЫ С ОДНОЙ КНОПКОЙ

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ: При нажатии на кнопку происходит звонок на заранее запрограммированный номер. В случае если номер запрограммирован в коммутаторе, не нужно программировать этот же номер в аппарате, функционирование остается таким же как в случае описанным ниже.

КАК ЗВОНИТЬ

1

НАЖАТЬ НА КОПКУ «PRISE DE LIGNE» «ЗВОНИТЬ»

загорается красный огонек

При снятии трубки, оставайтесь на дистанции приблизительно 20 см от аппарата.
Когда разговор закончен, чтобы освободить линию:

2

НАЖАТЬ НА КОПКУ «PRISE DE LIGNE» «ЗВОНИТЬ»

В ТЕЧЕНИИ 2 СЕК.

ИЛИ ОСВОЖДЕНИЕ ЛИНИИ ПРОИЗОЙДЕТ АВТОМАТИЧЕСКИ

загорается красный огонек

КАК ОТВЕТИТЬ НА ЗВОНОК

1

НАЖАТЬ НА КОПКУ «PRISE DE LIGNE» «ЗВОНИТЬ»

загорается красный огонек

При снятии трубки, оставайтесь на дистанции приблизительно 20 см от аппарата.
Когда разговор закончен, чтобы освободить линию:

2

НАЖАТЬ НА КОПКУ «PRISE DE LIGNE» «ЗВОНИТЬ»

В ТЕЧЕНИИ 2 СЕК.

ИЛИ ОСВОЖДЕНИЕ ЛИНИИ ПРОИЗОЙДЕТ АВТОМАТИЧЕСКИ

загорается красный огонек

ВНИМАНИЕ: Для аппаратов запрограммированных в версии ВС, необходимо держать кнопку нажатой в течении всего разговора, при отпуске кнопки происходит освобождение линии.

5. Телефонные аппараты с 2 кнопками с вещанием сообщения

С передачей сообщения при нажатии на 2 кнопку

Характеристика

Максимальная длительность записи : **2 минуты 10 секунд**

Установка

На заводе вторая кнопка запрограммирована для трансляции сообщения, но нет готового сообщения.

При установке аппарата необходимо для:

- **Передачи сообщения** : записать сообщение (применяя процедуру записи сообщения)
- **Создание 5 кнопки памяти** :
 - С другого телефонного аппарата с тоновым набором позвонить на устанавливаемый аппарат:
 - Набрать код доступа «пользователь» (заводская настройка: ***1234***)
 - Набрать ***4200*** (при этом вторая кнопка перенастроена на функцию памяти)
 - Запрограммировать память 5 в соответствии с процедурой описанной в инструкции по применению данного аппарата

Описание функционирования

- **При нажатии на кнопку вызова** : звонит на номер записанный в памяти 1 (в соответствии с процедурой описанной в инструкции по применению данного аппарата)
- **При нажатии на кнопку с записанным сообщением** : трансляция записанного сообщения:
 - При повторном нажатии на данную кнопку трансляция сообщения прекращается
 - При нажатии на кнопку вызова трансляция сообщения прекращается и происходит вызов на номер записанный в памяти 1 (в соответствии с процедурой описанной в инструкции по применению данного аппарата)

NOTA :

- Во время трансляции сообщения телефонная линия занята (гудки «занято»)
- После удаления запрограммированной функции в памяти телефона при помощи набора кода (***8001***), вторая кнопка не имеет никакой функции.

Соответственно можно запрограммировать следующие функции:

- Для **создания кнопки памяти 5** набрать код ***4200***
- Для трансляции сообщения:

Для реинсталляции программирования набрать код ***9800***, необходимо набрать ***4201*** если сообщение уже присутствует, после чего трансляция данного сообщения будет восстановлена.

Программирование сообщения

Важно :

Если при прослушивании записанного сообщения слышны помехи, это означает, что телефон с которого ведется запись сообщения транслирует звук слишком громко. Чтобы избежать этого и сохранить запись хорошего качества, необходимо применять следующую процедуру при каждой записи сообщения (так как код ***4501*** при окончании записи сообщения аннулирует ограничение громкости передаваемого на аппарат звука).

- С другого телефонного аппарата с тоновым набором позвонить на устанавливаемый аппарат :
 - Набрать код доступа «пользователь» (заводская настройка : ***1234***)
 - Набрать код ***4503*** (активирует ограничение громкости передаваемого на аппарат звука)
 - Набрать код ***9900*** чтобы аппарат с 2 кнопками прекратил установленную связь
- С другого телефонного аппарата с тоновым набором позвонить на устанавливаемый аппарат :
 - Набрать код доступа «пользователь» (заводская настройка : ***1234***)
 - Набрать код ***8000***
 - После 8 секунд слышится звуковой сигнал, можно начать запись сообщения.
 - Записать сообщение
 - Закончить запись сообщения нажатием на кнопку звездочка « * »
 - Чтобы прослушать сообщение набрать код ***8005***
 - Если необходимо, при прослушивании набрать код ***8003*** чтобы прекратить прослушивание
 - Набрать код ***4501***
 - Набрать код ***9900*** чтобы аппарат с 2 кнопками прекратил установленную связь

Внимание :

- Если после набора кода ***8000***, не слышится звуковой сигнал после 8 секунд ожидания, набрать код ***8002***, потом снова набрать код ***8000***.
- Не класть трубку до того как не закончится полный цикл записи сообщения
- Запись автоматически прекращается после 2 мин 10 сек. В этом случае не нужно нажимать « * » чтобы остановить запись.

Удаление сообщения

- С другого телефонного аппарата с тоновым набором позвонить на устанавливаемый аппарат :
 - Набрать код доступа «пользователь» (заводская настройка : ***1234***)
 - Набрать код ***8002*** (начало записи), затем ***8001*** (удаление записи из памяти)
 - После 8 секунд слышится звуковой сигнал, это означает ,что сообщение удалено.
 - Чтобы отменить на второй кнопке функцию «трансляция сообщения» до следующего раза и перейти к функции «номер в памяти», нужно набрать код : ***4200***
 - Набрать код ***9900*** чтобы аппарат с 2 кнопками прекратил установленную связь

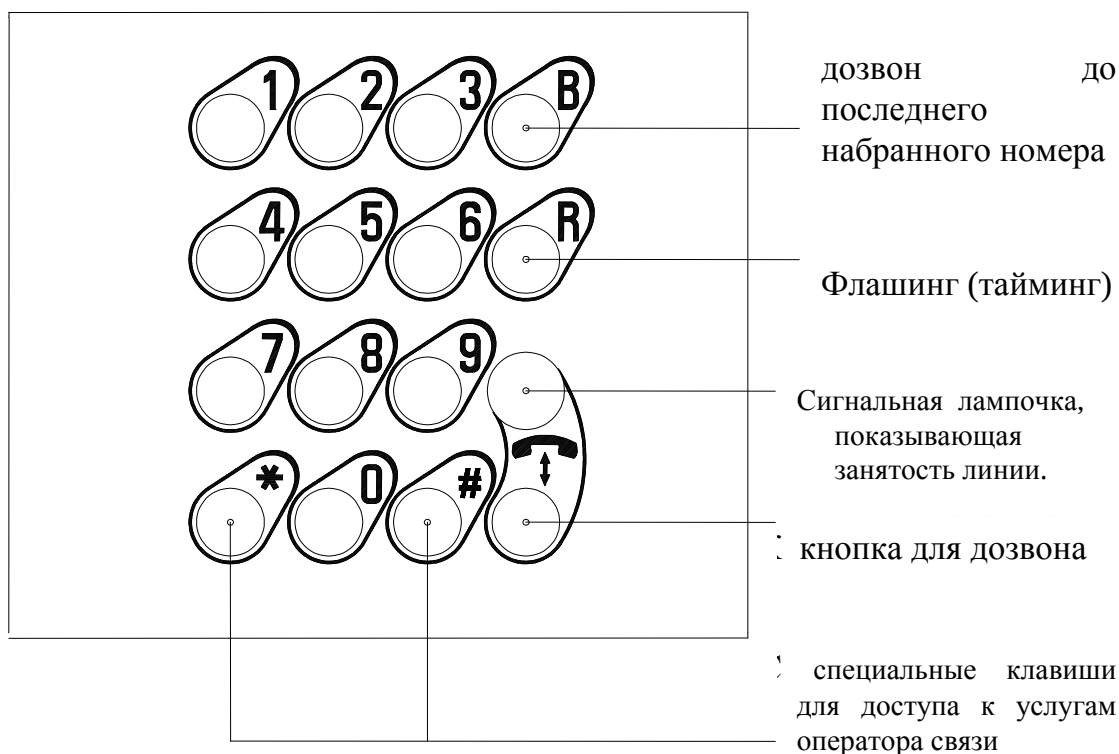
Прослушать записанное сообщение

- С другого телефонного аппарата с тоновым набором позвонить на устанавливаемый аппарат :
 - Набрать код доступа «пользователь» (заводская настройка : ***1234***)
 - Набрать код ***8005***, сообщение транслируется в трубке звонящего телефона
 - Если необходимо, при прослушивании набрать код ***8003*** чтобы прекратить прослушивание
 - Набрать код ***9900*** чтобы аппарат с 2 кнопками прекратил установленную связь

6. Телефонные аппараты с тастатурой

6.1 Описание тастатуры

Герметичная клавиатура на 15 клавиш с сигнальной лампочкой, показывающей занятость линии.



Внимание : на каждой клавише от 0 до 9 можно запрограммировать номер дозвона через клавишу «память», см. Главу « Программирование номеров дозвона » стр. 22.

КЛАВИША  МОЖЕТ ИМЕТЬ ТРИ ФУНКЦИИ
В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПРОГРАММИРОВАНИЯ:
ФЛАШИНГ /ПАМЯТЬ M1 ИЛИ ОТКЛЮЧЕНИЕ МИКРОФОНА

ОТКЛЮЧЕНИЕ МИКРОФОНА

В шумной среде возможно дезактивировать микрофон во время разговора нажатием на кнопку « R ». Для этого нужно совершить следующее программирование :

24xx = 0 (длительность тайминга) дезактивация функции флашинг.

32xx = 99 (delay CutLine) дезактивация прерывания линии при длительном нажатии на кнопку «память»

В начале разговора микрофон работает.

- При нажатии на кнопку « R » микрофон еще работает.
- Когда отпускаем кнопку « R » микрофон отключается.
- Потом до конца разговора микрофон работает только при нажатии на « R ».

7. Пользование телефонными аппаратами с тастатурой

КАК ЗВОНИТЬ

1

НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА

Загорается сигнальная лампочка

2

НАБРАТЬ НОМЕР

Разговаривать на приблизительном расстоянии 20 см от телефона.

Когда разговор закончен:

3

НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА ИЛИ АППАРАТ
ОТКЛЮЧИТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ

Сигнальная лампочка гаснет.

Внимание : на каждой клавише от 0 до 9 можно запрограммировать номер дозвона через клавишу «память».

КАК ОТВЕТИТЬ НА ЗВОНОК

Когда разлается звонок

1

НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА

Загорается сигнальная лампочка

Разговаривать на приблизительном расстоянии 20 см от телефона.

Когда разговор закончен:

2

НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА ИЛИ АППАРАТ
ОТКЛЮЧИТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ

Сигнальная лампочка гаснет.



ДОЗВОН НА ПОСЛЕДНИЙ НАБРАННЫЙ НОМЕР

1

НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА



Загорается сигнальная лампочка

2

НАЖАТЬ НА КНОПКУ **BIS**



Разговаривать на приблизительном расстоянии 20 см от телефона.

Когда разговор закончен:

НАЖАТЬ НА КНОПКУ ДОЗВОНА ИЛИ АППАРАТ
ОТКЛЮЧИТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ



Сигнальная лампочка гаснет.

ТАЙМИНГ ДОЗВОНА (ФЛАШИНГ)

НАЖАТЬ НА КНОПКУ «R»



Запрограммированный дозвон произойдет через 270 мс. Длительность флешинга (тайминг дозвона) может быть изменен с помощью программирования.

ВНИМАНИЕ

ДЛИТЕЛЬНОСТЬ РАЗГОВОРА ОГРАНИЧЕНА 4 МИНУТАМИ С
ЗАВОДСКОЙ УСТАНОВКОЙ
ДЛИТЕЛЬНОСТЬ РАЗГОВОРА МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНА
С ПОМОЩЬЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

См. главу «Стандартное программирование» и «Специальное программирование»
« **TOnline** » *12xx*

8. ОПЦИИ

8.1 РЕЛЕЙНАЯ КАРТА WK026CRG / CR2G

Данная карта поставляется как опция. Соединяется плоским кабелем на соединитель « P5 », находящийся на телефонной карте WK129MLT. Позволяет с удаленного аппарата с клавиатурой дистанционно управлять релейный контакт на карте с помощью телефонной линии.

Данный релейный контакт может управлять такими устройствами как:

- Замок с электрическим реле
- Освещение
- Громкоговоритель для трансляции сообщения
- Видеокамера

С заводским программированием код дистанционного управления 1. Перед и после кода нужно **ВСЕГДА** ставить звездочку *. При нажатии кнопок * 1 * клавиатуры удаленного телефона активируется дистанционное управление.

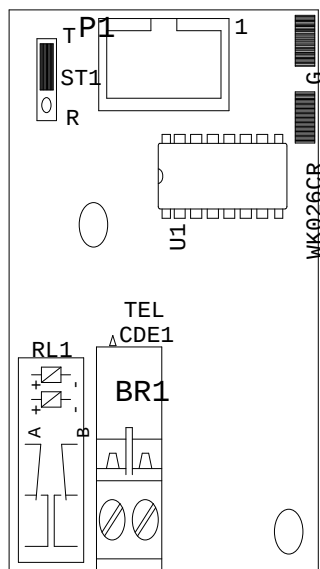
При приобретении карты в двойным релейным контактом (WK026CR2G), второй релейный контакт активируется кодом *2*.

С заводским программированием длительность действия (тайминг) дистанционного управления ограничена 2 секундами. Нажатие на кнопку * в тоновом режиме отменяет действие. Код дистанционного управления (число между 1 и 9999) и длительность (число между 00 и 94 секундами) могут быть изменены (смотреть главу «программирование длительности действия дистанционного управления » стр. 25).

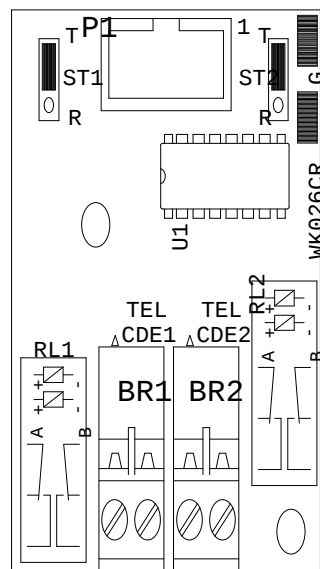
ВНИМАНИЕ

Если длительность является числом 00, таймер не активирован
Чтобы остановить действие, нажать на кнопку *
В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ АНУЛИРУЕТСЯ ПРИ ОКОНЧАНИИ
РАЗГОВОРА

- Сила выключения релейного контакта: 60 Вольт, 1 Ампер
- На двух переключателях ST1, ST2:
 - Т означает контакт для дистанционного управления закрыт
 - R означает контакт для дистанционного управления открыт



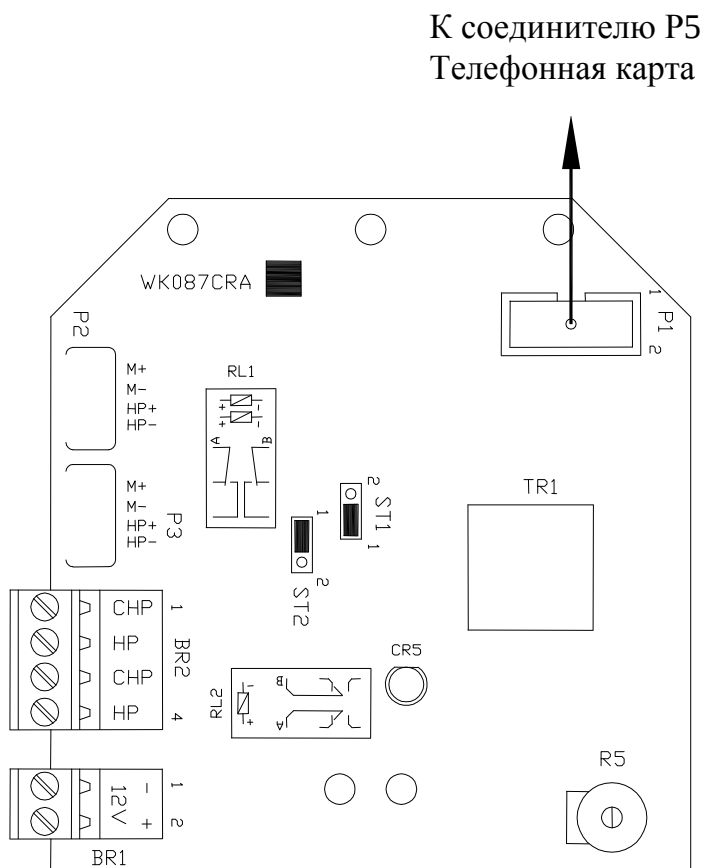
WK026CRG : Карта с 1 дистанционным управлением



WK026CR2G : Карта с 2 дистанционными управлениями

8.2 КАРТА УСИЛИТЕЛЬ ПРИЕМА ЗВУКА WK087CRA

Все телефоны могут иметь эту карту. Питание к ней подается через телефонную линию или через внешний источник питания 1,5 VA . Карта позволяет усилить на 10 - 20 dbA прием звука в зависимости от силы тока и коэффициента направленного действия громкоговорителя по отношению к микрофону.



Возможны разные варианты использования:

- 1/ Питание от телефонной линии и внутренний громкоговоритель (сила тока минимум 40 mA). Звук телефона усиливается приблизительно на 10 дБ А.
- 2/ Внешнее питание 12 V CC и внутренний громкоговоритель. Звук телефона усиливается приблизительно на 20 дБ А. Если питание в 12 Вольт исчезает, то как описано в случае 1.

В случаях 1 и 2 переключатели ST1 и ST2 находятся в позиции 1 и звук звонка не усиливается.

- 3/ Внешне питание 12 V CC и внешний громкоговоритель. Звук телефона и звук звонка усиливаются приблизительно на 20 дБ А.
Переключатель ST1 в позиции 1, а переключатель ST2 в позиции 2 . Внешний громкоговоритель должен быть присоединен к 1 и 2 на соединитель BR2 на карте. Если питание в 12 Вольт исчезает , то телефон функционирует с внешним громкоговорителем через ток телефонной линии.

Переключатель R5 позволяет регулировать звук для 3 случаев, с учетом возможным искажения звука (Larsen).

Присоединение внешнего напряжения 12 V CC +/- 3 на соединитель BR1.

NFC304S*MODETEL1

9. СТАНДАРТНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ

ВАЖНО: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ НАБРАТЬ КОД ДОСТУПА :

*	1	2	3	4	*
---	---	---	---	---	---

Эту комбинацию цифр необходимо набрать на удаленном телефоне, соединенном с данным программируемым аппаратом в тоновом режиме. Обратите внимание, что тональность занятости телефона во время программирования может прервать вызов.

- Наберите код доступа ***1234***
- Сигнал « VIP » означает, что можно начать программирование

ВНИМАНИЕ

В начале программирования **НЕЛЬЗЯ** набирать код доступа ***1234*** второй раз, в случае если не было сигнала « VIP » для разрешения начала программирования, так как могут измениться параметры, соответствующие 2 первым цифрам кода.

- **В этом случае :**

Наберите код *** 6000 ***, если слышен идентификационный звук телефона, один или несколько прерывистых звуков, можно начинать программирование опций.

Если данный звук не слышен, наберите код доступа ***1234*** и начните программирование после сигнала.

Внимание : Не дается гарантии, что все присоединенные телефонные аппараты будут перепрограммированы.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЕДИНСТВЕННОГО НОМЕРА ВЫЗОВА (M1)

Наберите следующую комбинацию цифр и знаков:

*	5	0	0	1	*	#	1	1	#	<N>	*
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-----	---

< N > - это номер вызова телефона (от 1 до 15 цифр).

В программировании памяти комбинация #11# означает поиск постоянной тональности частотой 440 Hz ± 100 Hz (стандартная) до начала набора номера. Если Ваш коммутатор (АТС) не является стандартным, Вы можете заменить поиск постоянной тональности паузой до 2 секунд, в данном случае, замените [#11#] на [#10#] в этой комбинации.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ НОМЕРОВ ВЫЗОВА (M0 до M9)

Наберите следующую комбинацию для каждой кнопки:

*	5	0	0	<M>	*	#	1	1	#	<N>	*
---	---	---	---	-----	---	---	---	---	---	-----	---

< M > - номер памяти от 0 до 9 для кнопок от 0 до 9.

За исключением телефонов с двумя кнопками, где кнопка 2 относится к памяти **M5**

- Аппарат с дистанционным управлением: 8 клавиш памяти от M1 до M8. Пользование: нажатием на кнопки от 1 до 8 происходит вызов до запрограммированного номера без нажатия на кнопку вызова.
- Аппарат без дистанционного управления: 10 клавиш памяти от M0 до M9. Пользование: нажатием на кнопки от 1 до 9 происходит вызов до запрограммированного номера без нажатия на кнопку вызова.

ВНИМАНИЕ

В ТЕЛЕФОНАХ С ТАСТАТУРОЙ, ПАМЯТЬ М1 МОЖЕТ СООТВЕТСТВОВАТЬ
КНОПКЕ



ПРОГРАММИРОВАНИЕ КНОПКИ



Чтобы кнопка  имела функцию памяти М, наберите следующую комбинацию:

*	2	4	0	0	*
---	---	---	---	---	---

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТИПА НАБОРА НОМЕРА НА ТАСТАТУРЕ

Наберите одну из следующих комбинаций:

1/ Для тонового набора номера и автоматического прекращения разговора наберите следующую комбинацию

*	1	0	0	2	*
---	---	---	---	---	---

2/ Для пульсового набора номера и автоматического прекращения разговора наберите следующую комбинацию

*	1	0	0	3	*
---	---	---	---	---	---

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТИПА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ АППАРАТА С 1 (НЕСКОЛЬКИМИ) КНОПКОЙ

Наберите одну из следующих комбинаций :

1/ Для тонового набора номера и автоматического прекращения разговора наберите следующую комбинацию

*	1	0	0	0	*
---	---	---	---	---	---

2/ Для пульсового набора номера и автоматического прекращения разговора наберите следующую комбинацию

*	1	0	0	1	*
---	---	---	---	---	---

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТИПА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ АППАРАТА С ЦЕНТРАЛЬНЫМ ПИТАНИЕМ

Для функционирования с нажатой кнопкой во время разговора и прекращения разговора при отпуске кнопки вызова, наберите следующую комбинацию

*	1	0	0	8	*
---	---	---	---	---	---

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ ПРИНЯТИЯ ЗВУКА

Наберите следующую комбинацию:

*	1	4	0	<V>	*
---	---	---	---	-----	---

< V > - громкость звука от 1 до 9 (заводская настройка = 5)

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ ЗВУКА ЗВОНКА

Наберите следующую комбинацию:

*	1	6	0	<V>	*
---	---	---	---	-----	---

< V > - громкость звука от 1 до 7 (заводская настройка = 7)

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ДОЗВОНА НА НЕСКОЛЬКО НОМЕРОВ

Для программирования нескольких кнопок памяти наберите:

*	5	0	0	<M>	*	#	1	1	#	<N>	*
---	---	---	---	-----	---	---	---	---	---	-----	---

M = 1, 2, ..., 8 max

N = номер вызова от 1 до 15 цифр

Последовательный набор номеров начинается с первого номера в памяти и останавливается при первой пустой памяти.

Для программирования пустой памяти (или удаления номера) наберите:

*	5	0	0	<M>	*	*
---	---	---	---	-----	---	---

Необходимо обязательно запрограммировать время ожидания между памятьями.

T1 между M1-M2 и

T2 между M2-M3, M3-M4 и т.д

Это время ожидания, до того как совершается дозвон до следующего номера, в случае если предыдущий номер не отвечает.

Для T1 наберите :

*	2	0	T	T	*
---	---	---	---	---	---

TT- это время ожидания в секундах

В случае если запрограммирован всего 1 номер TT = 00

В случае если запрограммирована последовательный набор 2 или нескольких номеров, существуют 2 варианта:

- Слышать, что происходит на телефонной линии, для этого запрограммировать T1 временем с четным числом (Например: 30 сек.)
- Не слышать, что происходит на телефонной линии (нет ответа, короткие гудки) до прекращения дозвона , для этого запрограммировать T1 временем с нечетным числом (Например: 31 сек)

Состояние дозвона можно видеть по миганию сигнальной лампочки. При прерывистом мигании- происходит дозвон. Когда дозвон произошел слышится длинный гудок, сигнальная лампа загорается постоянным светом (не мигает).

Для T2 наберите:

*	2	1	T	T	*
---	---	---	---	---	---

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЧИСЛА СИГНАЛОВ ЗВОНКА ДО АВТОМАТИЧЕСКОГО УСТАНОВЛЕНИЯ СВЯЗИ

При заводском программировании телефон запрограммирован на автоматическое установление связи после 3 сигналов звонка. Чтобы изменить число сигналов звонка, наберите:

*	1	1	<N>	<N>	*
---	---	---	-----	-----	---

NN = 00 до 99

NN = 03 заводское программирование (автоматическое установление связи после 3 сигналов звонка. или при нажатии кнопки дозвона)

Если N = 00 автоматическое установление связи (для станции дистанционного управления, нет звука громкоговорителя).

Если N = 99 без автоматического установления связи (ответ на звонок только при нажатии на кнопку дозвона или принятия вызова)

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДЛИТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВИЯ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

При заводском программировании длительность действия дистанционного управления запрограммирована на 2 секунды.

Чтобы изменить число секунд, наберите

NFC304S*MODEL1

*	2	5	<D>	<D>	*
---	---	---	-----	-----	---

DD = от 00 до 94

Если DD = 00, длительность действия дистанционного управления не определена и релейный контакт деактивируется при нажатии на кнопку «звездочка» * или паузой линии.

При других числах от 01 до 94, длительность в секундах, и релейный контакт деактивируется по истечению запрограммированного времени или при нажатии на кнопку «звездочка» *.

Если DD = 99, релейный контакт активируется при установлении связи на линии и деактивируется только при паузе на линии.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОДА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

При заводском программировании, код дистанционного управления 1

ВНИМАНИЕ

КОД ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ МОЖЕТ БЫТЬ ОТ 1 ДО 9998
ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ 0599, 0600 и 0989, 0990 – ЭТО КОДЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.
ЕСЛИ КОД ИМЕЕТ 4 ЦИФРЫ- ОН НЕ ДОЛЖЕН СОВПАДАТЬ С КОДОМ ДОСТУПА К ПРОГРАММИРОВАНИЮ

Если код дистанционного управления состоит из 4 цифр, то необходимо совершить 2 действия.

Программирование тысяч и сотен, обозначенных М, С

Программирование десятков и единиц, обозначенных D, U

Для М и С, наберите

*	2	6	<М>	<С>	*
---	---	---	-----	-----	---

МС = от 00 до 99

Если М = 0, то это код с 3 цифрами

Если МС = 00, то это код с 2 цифрами

Для D и U, наберите

*	2	7	<D>	<U>	*
---	---	---	-----	-----	---

DU = от 01 до 99

Если MCD = 000, то это код с 1 цифрой

10. УХОД И РЕМОНТ

Телефоны гаммы MODULOTEL не нуждаются в специальном уходе. Когда необходимо, можно осуществлять следующие действия по уходу:

СНАРУЖИ

Протирать слегка смоченной тряпкой без использования очищающих средств.

Если Вы используете шланг Kärcher (предпочтительно 50 bars), соблюдайте дистанцию 1,5 метров от телефона.

ВНУТРИ

Не вливать жидкости внутрь аппарата. Следить за тем, что все винты и прокладки герметичности на месте и хорошо завинчены.

11. В СЛУЧАЕ ПРОБЛЕМЫ

В случае проблемы проверьте следующее:

Проблема набора номера или установления связи

- Проверить присоединение телефонной линии к соединителям на клеммной колодке телефонной карты
- Проверить, что кнопка дозвона не заблокирована посторонним предметом

Проблема передачи звука

- Проверить, правильно ли установлен переключатель ST1
- Если передача звука аппарата слабая, проверить, что отверстия микрофона не загрязнены

Проблема приема звука

- Если прием звука аппарата слабый, отрегулировать необходимую мощность звука

12. СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

- | | |
|---|------------|
| • Главная телефонная карта | WK 129 MLT |
| • Карта кнопки | WK 016BLM |
| • Карта тастатуры | WK 119 CLM |
| • Карта дисплея (если есть) | WK058AFF |
| • Карта голосового сообщения | WK021CMV |
| • Герметичный громкоговоритель 50 Ом - 5 Ватт | CE 124 V11 |
| • Микрофон «электрет» | CE 515 V2 |

13. СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ

- Функции телефона могут быть изменены с помощью программирования на самом аппарата или дистанционно (с другого телефона). См. «Стандартное программирование».
- Другие возможности программирования описаны в этой главе. Все коды состоят из 4 цифр , перед и после нужно набрать «звездочку» (*), за исключением памяти номеров дозвона.
- Программирование всех функций доступно после набора **кода доступа**, который может быть изменен пользователем.

- Код программирования **Statut:**

10xx

Конфигурация аппарата (набрать в начале)

Каждой функции соответствуют 2 цифры (xx):

xx = 00

Тоновый набор номера

xx = 01

Пульсовый набор номера

xx = 02

Нет прямого доступа к памяти

xx = 04

Отсутствует автоматическое установление связи при звонке

xx = 08

Необходимо держать нажатой кнопку при разговоре

xx = 16

TolFreq = +/- x

xx = 32

Нет сигнала при начале разговора

Сумма цифр и является окончательной конфигурацией аппарата.

Например:

⇒ *1000* = Тоновый набор номера + доступ к памяти 0 до 9 на соответствующих кнопках таastатуры + автоматическое прерывание вызова при сигналах «занята»

⇒ *1007* = Пульсовый набор номера + Нет прямого доступа к памяти + Отсутствует автоматическое установление связи при звонке (сумма = 1+2+3)

⇒ *1008* = Необходимо держать нажатой кнопку при разговоре

- Код программирования **TOnLine:**

12xx

Длительность разговора перед автоматическим

отключением

Заводское программирование xx = 04

4 минуты до автоматического отключения

xx = 00

Аппарат не имеет ограничения по длительности

разговора перед автоматическим отключением

до

xx = 99

99 минут до автоматического отключения

- Код программирования **TSilence:**

13xx

Длительность «без разговора» до

автоматического отключения

Заводское программирование xx = 30

30 секунд до автоматического отключения

xx = 00

Аппарат не отключается если нет разговора

xx = 10

10 секунд до автоматического отключения (минимум)

до

xx = 99

99 секунд до автоматического отключения

Внимание: прерывистые звонки воспринимаются как отсутствие разговора.

• Код программирования **ModSon:**

15xx

Заводское программирование xx = 00
xx = 01

Тип звонка
Чистая частота
3 смешанных частоты

□ Код программирования **PBout:**

17xx

Заводское программирование xx = 00
до xx = 98
если xx = 99
кнопку **R**

Время нажатия на кнопку **R** (не отпуская) чтобы установить связь
Связь устанавливается немедленно
Связь устанавливается через 9,8 секунды
Невозможно установить связь нажатием на

□ Код программирования **T1:**

20xx

Заводское программирование xx = 00
До xx = 99

Набор нескольких последовательных номеров
Время в секундах для перехода от памяти M1 до памяти M2 при последовательном наборе номеров
Нет последовательного набора номеров
99 секунд для перехода от памяти M1 до памяти M2

Внимание: во время последовательного набора номеров существуют две возможности. Если T1-четный номер, то громкоговоритель повторяет звучание телефонной линии (повтор звонка, звук занято, звучание набора номера и т.д.). Если T1-нечетный номер, то громкоговоритель издает прерывистый звук и сигнальная лампа мигает в том же ритме.

□ Код программирования **T2:**

21xx

Заводское программирование xx = 00
До xx = 99
в памяти к другому

Набор нескольких последовательных номеров
Время в секундах для перехода от памяти M2 к памяти M3, M3, M4, до M8 при последовательном наборе номеров
Нет последовательного набора номеров
99 секунд для перехода от набора одного номера

□ Код программирования **Флашинг (Таймер):**

24xx

Заводское программирование xx = 27
xx = 00
до xx = 99

Длительность 1/100 секунды тайминг
270 мс тайминг
нет тайминга, кнопка **R** становится памятью прямого набора M1 или кнопкой дозвона (удерживать нажатой во время разговора)
990 мс тайминг

- Код программирования **Дистанционное управление:**

Длительность действия дистанционного управления (в секундах)

25xx

Определяет действие релейного контакта.

Заводское программирование xx = 02

Длительность действия дистанционного управления запрограммирована на 2 секунды

xx = 00	Длительность неопределенна, релейный контакт деактивируется только при нажатии на кнопку «звездочка» «*» или паузой на линии.
xx = 96	Релейный контакт закрыт при первом звонке. Контакт открывается при установлении соединения или прекращении звонка.
xx = 97	Релейный контакт закрыт при первом звонке. Контакт открывается при втором звонке, закрывается при следующем и т.д. Контакт открывается при установлении соединения или прекращении звонка.
xx = 98	Релейный контакт закрыт при первом звонке. Контакт открывается при втором звонке, закрывается при следующем и т.д. Установка связи провоцирует закрытие релейного контакта, контакт не может быть открыт при наборе на удаленном аппарате «*». Контакт открывается при паузе на линии или прекращении звонка.

До xx = 99 Релейный контакт копирует установку связи. Контакт не может быть открыт при наборе на удаленном аппарате «*».

- Код программирования **MCAcces (Доступ):**

30xx

тысячи и сотни **кода доступа** пользователя

Заводское программирование xx = 12 12

xx = 10 минимальное число

до xx = 99 максимальное число

Внимание: тысячи никогда не должны быть числом 0 (ноль).

- Код программирования **DUAcces(Доступ):**

31xx

десятки и единицы **кода доступа** пользователя

Заводское программирование xx = 34 34

xx = 00 минимальное число

до xx = 99 максимальное число

Внимание: **кода доступа** пользователя, содержит обязательно 4 цифры, он может быть цифрой от 1000 до 9999. Данный код программируется в два этапа (30xx et 31xx).

ВНИМАНИЕ

Код доступа пользователя НЕ ДОЛЖЕН СОВПАДАТЬ С КОДОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ РЕЛЕЙНОГО КОНТАКТА ИНАЧЕ ЭТОТ КОД НЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ
Код доступа пользователя НЕ ДОЛЖЕН НАЧИНАТЬСЯ ЦИФРОЙ 0 (НОЛЬ),
Код доступа пользователя НЕЛЬЗЯ ТЕРЯТЬ, ИНАЧЕ ВХОД В ПРОГРАММИРОВАНИЕ СТАНОВИТЬСЯ НЕВОЗМОЖНЫМ

- | | | |
|---|---------------|--|
| • Код программирования <i>CutLine:</i> | *32xx* | Время нажатия на кнопку вызова (не отпуская), для |
| | | прекращения установленной связи |
| Заводское программирование | xx = 20 | Время нажатия на кнопку вызова 2 секунды |
| | xx = 00 | Нет прекращения установленной связи нажатием на кнопку |
| | | вызова |
| до | xx = 98 | Время нажатия на кнопку вызова 9,8 секунд |
| если | xx = 99 | Кнопку « R » держать нажатой во время разговора |

Коды дистанционного контроля

Подтверждение телефона о получении команды: В течении 1 секунды издается звук частотой 1244 Гц

Внимание: после этой команды громкоговоритель телефона нейтрализуется

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Код дистанционного управления | <p>Специальное:</p> |
| <p>*99xx*</p> | |
| <p>xx = 00</p> | <p>Автоматическое прекращение установленной связи</p> |
| <p>xx = 01</p> | <p>Возвращение функционирования громкоговорителя</p> |